Deklaracja Stron, jako umowa społeczna, o której mowa w Zarządzeniu nr 302/2009 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 20 lutego 2009 r. w sprawie powołania Zespołu zadaniowego ds. przygotowania projektu umowy społecznej dotyczącej realizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów Komunalnych oraz wykonywania zadań kompensacyjnych na terenie Dzielnicy XVIII w Krakowie złożona w dniu 17 czerwca 2009 w Krakowie

Niniejsza Deklaracja jest wyrazem uznania praw stron oraz potwierdzeniem potrzeby ochrony, zachowania i ulepszania stanu środowiska, a także zapewnienia zrównoważonego i przyjaznego środowisku rozwoju miasta w związku z realizacją inwestycji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów w Krakowie (ZTPO).

Działania podjęte w wyniku realizacji niniejszej Deklaracji przyniosą pożytek nie tylko mieszkańcom Dzielnicy XVIII Nowa Huta, ale również wszystkim mieszkańcom Krakowa. Nastąpi to poprzez rozwój przestrzeni publicznej, a co za tym idzie polepszenie stanu środowiska i jakości życia. Budowa ZTPO, poprzez rozwiązanie problemu gospodarki odpadami i wytwarzanie „zielonej energii" poprawi stan środowiska oraz przyczyni się do rozwoju miasta zgodnie z zasadą zrównoważonego rozwoju.

Strony deklarują wspólne działanie w zakresie prowadzenia konsultacji społecznych i edukacji ekologicznej, a także działania na rzecz społeczności lokalnej z uwzględnieniem zasad wypracowanych w trakcie trwania Społecznego Forum Konsultacyjnego.

Mając na uwadze powyższe:
- Gmina Miejska Kraków reprezentowana przez prof. Jacka Majchrowskiego - Prezydenta Miasta Krakowa,
- Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów i Kanalizacji reprezentowane przez Ryszarda Langera - Prezesa Zarządu, Dyrektora Naczelnego,
- Krakowski Holding Komunalny S.A. reprezentowany przez Marka Jaglarza – Prezesa Zarządu,
- Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta, która reprezentuje społeczność lokalną – mieszkańców dzielnicy XVIII Nowa Huta - poprzez radnych wytypowanych uchwałą Nr XXIX/283/09 Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta z dnia 12 lutego 2009 roku,

1. Miłosławą Ciężak,
2. Ireną Matras-Lech,
3. Alicją Pęgiel,
4. Wiesławą Zboroch,
5. Józefem Krężołkiem,
6. Edwardem Porębskim,
7. Wojciechem Ruśniakiem,
8. Tomaszem Urynowiczem,

zwane dalej Stronami
w obecności przedstawicieli:
- Stowarzyszenia Mieszkańców Osiedli Mogiła i Lesisko oraz Miłośników Ziemi Mogilskiej,
- Stowarzyszenia Rozwoju Osiedli Kraków Wschód,
- Towarzystwa Ziemi Pleszowskiej,
- Polskiego Klubu Ekologicznego,
- Ochotniczej Straży Pożarnej w Przylasku Rusieckim,
- Ochotniczej Straży Pożarnej w Kościelnikach,
- Komitetu Tak dla Rozwoju Mogiły,
- Komitetu Protestacyjnego Mieszkańców Mogiły,
- Stowarzyszenia Centrum Wspierania Inicjatyw,
- Stowarzyszenia Zielona Mogiła,

deklarują, co następuje:

§ 1

1. Realizacja zadań kompensacyjnych nastąpi zgodnie z harmonogramem wynikającym z Uchwały Nr XXVIII/269/09 Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta z dnia 29 stycznia 2009 r. oraz Uchwały Nr XXXII/306/09 Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta z dnia 23 kwietnia 2009 r. a także prac Zespołu Zadaniowego ds. przygotowania zakresu i harmonogramu realizacji przedsięwzięć na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta, powołanego Zarządzeniem Nr 302/2009 Prezydenta Miasta Krakowa z dnia 20 lutego 2009 r.
2. Harmonogram realizacji zadań kompensacyjnych stanowi załącznik nr 1 do niniejszej Deklaracji.

§ 2

1. Strony deklarują kontynuację konsultacji społecznych i edukacji ekologicznej, a także działań na rzecz społeczności lokalnej z uwzględnieniem zasad wypracowanych w trakcie trwania Społecznego Forum Konsultacyjnego. Konsultacje będą trwałym elementem powstawania i realizacji inwestycji oraz późniejszego jej funkcjonowania.
2. Strona miejska realizować będzie inwestycję budowy, a później eksploatację ZTPO poprzez Krakowski Holding Komunalny SA, spółkę będąca własnością miasta, zgodnie z uchwałą Nr LVI/710/08 Rady Miasta Krakowa z dnia 5.11.2008 r.

§ 3

1. Strona miejska będzie traktować inwestycje z listy kompensacyjnej na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta jako priorytetowe, poprzez:
   a) zapewnienie środków finansowych na realizację zadań zgodnie z przyjętym Harmonogramem realizacji zadań,
   b) terminową realizację zadań oraz procedowanie wniosków w postępowaniu administracyjnym związanym z realizacją zadań zgodnie z przyjętym Harmonogramem realizacji zadań,
   c) udzielanie wyjaśnień oraz przedstawianie stanowiska członkom Zespołu, o którym mowa w § 5 niniejszej Deklaracji lub Radzie Dzielnicy XVIII Nowa Huta,
   d) zapraszanie przedstawicieli Zespołu, o którym mowa w § 5 niniejszej Deklaracji oraz Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta na spotkania, na których będzie omawiany stan realizacji oraz zakres rzeczowy poszczególnych zadań.
2. Do publicznej wiadomości będą podawane informacje o kolejnych etapach realizacji zarówno inwestycji budowy ZTPO jak i poszczególnych zadań kompensacyjnych, by umożliwić mieszkańcom zgłaszanie skarg, uwag i wniosków, które będą wnoszone pod obrady Zespołu, o którym mowa w § 5 niniejszej Deklaracji.

§ 4

1. Środki na realizację zadań będą pochodzić z budżetu miasta Krakowa, środków własnych spółek miejskich oraz innych źródeł.
2. Prezydent Miasta Krakowa deklaruje, iż niezwłocznie złoży Radzie Miasta Krakowa informację dotyczącą zadań kompensacyjnych związanych z budową ZTPO oraz

w tzw. trybie prezydenckim przedłoży projekt uchwały zawierającej propozycje wynikających z nich zmian w uchwale budżetowej.

3. Zabezpieczenie środków na sfinansowanie zadań będących w kompetencji Miasta w latach 2010-2013 nastąpi w drodze przedstawienia Radzie Miasta Krakowa przez Prezydenta Miasta Krakowa projektu uchwał budżetowych odpowiednio na lata 2010, 2011, 2012 i 2013 wprowadzających wskazane zadania inwestycyjne do realizacji w latach 2010-2013.
4. Zadania pozostające w kompetencjach spółek miejskich realizowane będą na podstawie zobowiązań organów statutowych Spółek w oparciu o środki własne i inne źródła, co znajdzie odzwierciedlenie w planach działalności spółek opracowanych przez ich organy.

§ 5

1. W uzgodnieniu ze stronami niniejszej Deklaracji Prezydent Miasta Krakowa w ciągu miesiąca powoła Zespół ds. realizacji zadań kompensacyjnych, monitoringu procesu budowy i funkcjonowania ZTPO, do którego zadań będzie należeć:
   a) kontrola realizacji postanowień niniejszej Deklaracji,
   b) przyjmowanie informacji na temat przygotowania, realizacji inwestycji budowy oraz funkcjonowania ZTPO a także prowadzonych działań konsultacyjnych i informacyjnych,
   c) kontrola procesu budowy a następnie monitorowania skutków eksploatacji ZTPO,
   d) rozpatrywanie skarg na działalność ZTPO oraz przyjmowanie uwag i wniosków zgłaszanych przez mieszkańców,
   e) koordynacja działań z zakresu komunikacji społecznej w zakresie działalności ZTPO,
   f) prowadzenie konsultacji społecznych i edukacji ekologicznej,
   g) prowadzenie działalności na rzecz społeczności lokalnej,
   h) nadzór nad realizacją zadań.
2. W skład Zespołu wejdą w równej liczbie przedstawiciele Prezydenta Miasta Krakowa i Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta. Członkami zespołu mogą być także przedstawiciele stowarzyszeń, które uczestniczyły w konsultacjach społecznych oraz eksperci, których kandydatura zostanie uzgodniona przez Prezydenta Miasta Krakowa z Radą Dzielnicy XVIII. Czas trwania mandatu zależy od decyzji strony delegującej.
3. Zespół opracuje Regulamin, który będzie podstawą jego pracy.

§ 6

W realizacji budowy Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów przestrzegane będą następujące zasady:

a) ZTPO będzie wybudowany z zastosowaniem najlepszych dostępnych technik (BAT);
b) ZTPO będzie wyposażony w system zarówno monitoringu technologicznego, jak i emisji zanieczyszczeń, którego wyniki pomiarów będą udostępniane na bieżąco do wiadomości publicznej (elektroniczna tablica informacyjna na zewnątrz zakładu oraz na stronach internetowych on-line), a także automatyczny system zabezpieczeń;
c) Ewidencja i kontrola przyjmowanych do instalacji odpadów pozwoli na wyeliminowanie odpadów, które mogłyby zakłócić prawidłową pracę instalacji;

d) Odpady wtórne z procesu termicznego przekształcania, takie jak popioły oraz odpady pozostające po procesie oczyszczania spalin, podlegać będą oddzielnemu procesowi ich zestalania do bezpiecznej i obojętnej dla środowiska postaci. Żużle, po dalszej obróbce w instalacji do ich waloryzacji, będą spełniać normy pozwalające na ich przemysłowe zagospodarowanie. Żużle nie będą magazynowane powyżej czasu wymaganego dla ich technologicznej waloryzacji, który zostanie określony w Raporcie Oddziaływania na Środowisko. Odpady komunalne i produkty procesu spalania nie będą składowane na terenie ZTPO, ani w żadnym innym miejscu na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta;
e) W przypadku awarii zakładu samochody transportujące odpady zostaną skierowane na składowisko odpadów komunalnych Barycz;
f) W ZTPO spalane będą wyłącznie odpady komunalne;
g) Na terenie ZTPO będzie utrzymywany ład i porządek;
h) Zapewni się swobodny dostęp do danych związanych z przygotowaniem inwestycji, projektowaniem, funkcjonowaniem i działalnością ZTPO.

§ 7

Prawo uczestniczenia w procesie wyłonienia w trybie konkursu na projekt architektoniczny ZTPO oraz projekt zagospodarowania przestrzennego działki ZTPO będą mogli uzyskać przedstawiciele stowarzyszeń uczestniczących w konsultacjach społecznych oraz przedstawiciele Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta.

§ 8

W realizacji wniosków Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta wyrażonych w Uchwale Nr XXVIII/269/09 z 29 stycznia 2009 roku oraz Uchwały Nr XXXII/306/09 Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta z dnia 23 kwietnia 2009 r.:

a) Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna, jako dostawca energii ze źródeł odnawialnych, po zobowiązaniu się przez aktualnych właścicieli nieruchomości położonych w obrębie ZTPO do odbioru energii, podejmie działania celem wybudowania na własny koszt sieci umożliwiającej dostawę energii cieplnej z ZTPO do mieszkańców z najbliższego otoczenia zakładu, w szczególności osiedli Mogiła i Lesisko, i po uzyskaniu decyzji koncesyjnej, przedłoży Prezesowi URE do zatwierdzenia taryfę opłat i prowizji, z odrębną grupą taryfową dla mieszkańców Dzielnicy XVIII Nowa Huta, uwzględniającą fakt, że energia pochodzi ze źródeł odnawialnych oraz miejsce dostarczenia ciepła.
b) W związku z postulatem całkowitego zwolnienia z opłat za wywóz śmieci mieszkańców osiedli będących w bezpośrednim sąsiedztwie ZTPO, w szczególności osiedli Mogiła i Lesisko, którego realizacja jest możliwa wyłącznie poprzez podjęcie uchwały przez Radę Miasta Krakowa w przedmiocie ustalenia stawek opłat za wywóz odpadów komunalnych, z uwzględnieniem maksymalnej obniżki stawek dla okolicznych mieszkańców z uwagi na bliskość zamieszkania od miejsca unieszkodliwiania odpadów komunalnych tj. lokalizacji ZTPO przy ul. Giedroycia w Krakowie, Prezydent Miasta Krakowa, korzystając z przysługujących mu uprawnień, wystąpi z inicjatywą uchwałodawczą o podjęcie stosownej uchwały uwzględniającej interesy mieszkańców XVIII Dzielnicy Nowa Huta, a materiały w tym zakresie przygotuje Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna.
c) Prezydent Miasta Krakowa wychodząc naprzeciw oczekiwaniom mieszkańców Dzielnicy XVIII Nowa Huta deklaruje, jako organ, wydający decyzje administracyjne określające warunki dla firm transportujących odpady, że obejmie szczególnym

nadzorem prowadzenie tych postępowań, aby interesy mieszkańców Dzielnicy XVIII Nowa Huta zawarte w uchwale Nr XXVIII/269/09 Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta z dnia 29 stycznia 2009 r. w sprawie lokalizacji Zakładu Termicznego Przekształcania Odpadów na terenie Dzielnicy XVIII Nowa Huta, dotyczące zobowiązania w zezwoleniu podmiotów uprawnionych do transportu odpadów wyłącznie środkami transportowymi najnowszej generacji, szczelnie zamkniętymi, po trasach, omijając centrum Dzielnicy XVIII Nowa Huta i wykorzystując w głównej mierze trasę S7 oraz ciągi komunikacyjne obwodnic Krakowa, zostały należycie zabezpieczone.

d) Krakowski Holding Komunalny Spółka Akcyjna wykorzysta uwagi i wnioski mieszkańców XVIII Dzielnicy przy realizacji inwestycji pn. Zakład Termicznego Przekształcania Odpadów, zarówno na etapie jej budowy jak i eksploatacji oraz utworzy w ramach inwestycji ZTPO Centrum Edukacji o charakterze informacyjno – edukacyjnym oraz świetlicę środowiskową dla mieszkańców Mogiły Wschód.

e) Zarząd Infrastruktury Komunalnej i Transportu w Krakowie będzie koordynował oraz podejmie działania wspólnie z Małopolskim Zarządem Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie, przy udziale Gminy Miejskiej Kraków we współfinansowaniu wykupu terenów, aby zrealizować postulaty remontu wału wiślanego na długości od stopnia Przewóz do stopnia Suchy Jar i obwałowań rzeki Dłubni od wylotu do stadionu Hutnika oraz budowy przepompowni w Kujawach i w Lesisku.

§ 9

Prezydent Miasta Krakowa deklaruje, iż w realizacji wniosku Rady Dzielnicy XVIII Nowa Huta wyrażonego w Uchwale Nr XXVIII/269/09 z dnia 29 stycznia 2009 r. wystąpi do Rady Miasta Krakowa o upamiętnienie Błoń Mogilskich jako miejsca historycznego poprzez budowę pomnika Ojca Opata dr Augustyna Ciesielskiego OCist.

§ 10

Komitet Protestacyjny Przeciwko Budowie Spalarni Mieszkańców Mogiły i Lesiska uczestniczył w spotkaniach dotyczących umowy społecznej przekształconej w Deklarację Stron na prawach obserwatora.

.....
/Gmina Miejska Kraków/

.....
/MPWiK/

.....
/KHK/

.....
/Rada Dzielnicy XVIII Nowa Huta/